

Für die Schönheit dieser Welt

For the beauty of the earth

Text: F. S. PIERPOINT (1835 - 1917)
Übersetzung: Karl Rathgeber

JOHN RUTTER

Fröhlich bewegt (♩ = 66)

Klavier *mp* *delicato*

4

8 SOPRAN *mp* *legato*

1. Für die Schön-heit die-ser Welt
1. For the beau-ty of the earth

12

für die Schön-heit al-ler Him-mel,
For the beau-ty of the skies,

16

für die Lie - be; die von Ge - burt
 For the love which from our birth

20

ü - ber uns und um uns ist, ü - ber uns und
 O - ver and a - round us lies, o - ver and a -

23

um uns ist: Un - ser Herr, zu dir er -
 round us lies: Lord of all, to thee we

mf

27

he - ben wir un - sern fro - - hen Dank im
 raise This our joy - - ful hymn of

mp

Lied. _____
praise. _____

A

SOPRAN *mf*

ALT

2. Für die Schön - heit je - der Stund, _____
2. For the beau - ty of each hour _____

TENOR

BASS *mf*

A

je - des Ta - ges, je - der Nacht, _____ Berg und
of the day and of the night _____ Hill and

43

S. *Tal* _____ *und Baum und Blum,* _____ *Son-ne, Mond und*
vale _____ *and tree and flower,* _____ *Sun and moon and*

A. *Berg und Tal* _____ *und Baum und Blum,* _____ *Son-ne, Mond und*
Hill and vale _____ *and tree and flower,* _____ *Sun and moon and*

T. *Berg und Tal* _____ *und Baum und Blum,* _____
Hill and vale _____ *and tree and flower,* _____

B. *Tal* _____ *und Baum und Blum,* _____
vale _____ *and tree and flower,* _____

Kl.

47

Ster - nen-licht, _____ *Un-ser*
stars of light, _____ *Lord of*

Ster - nen-licht, _____ *Un-ser*
stars of light, _____ *Lord of*

Son-ne, Mond und Ster - nen-licht: _____ *Un-ser*
Sun and moon and stars of light: _____ *Lord of*

Son-ne, Mond und Ster - nen-licht: _____ *Un-ser*
Sun and moon and stars of light: _____ *Lord of*

cresc.

f

f
Herr, zu dir er - he - ben wir
all, to thee we raise

f
Herr, zu dir er - he - ben wir
all, to thee we raise

f
Herr, zu dir er - he - ben wir
all, to thee we raise

f
Herr, zu dir er - he - ben wir
all, to thee we raise

f
Herr, zu dir er - he - ben wir
all, to thee we raise

f
Herr, zu dir er - he - ben wir
all, to thee we raise

mf

mf
un - sern fro - hen Dank im Lied.
This our Joy ful hymn of praise.

mf
un - sern Dank im Lied.
This our hymn of praise.

mf
un - sern fro - hen Dank im Lied.
This our joy - ful hymn of praise.

mf
un - sern Dank im Lied.
This our hymn of praise.

mf
un - sern Dank im Lied.
This our hymn of praise.

mf
un - sern Dank im Lied.
This our hymn of praise.

mp
espress.

(T. und B.)

unis. mp espress.

3. Für die Lie - be auf der
3. For the joy of hu - man

p dolce

Ped.

*

(S. und A.)

unis. p

3. Für die Lie - be auf der Welt,
3. For the joy of love,

Welt, _____
love, _____

Brü - der, Schwes - tern, El - tern,
Bro - ther, sis - ter, pa - rent,

Brü - der, Schwes - tern, El - tern, Kind, Freun - de hier _____
Bro - ther, sis - ter, pa - rent, child, Friends on earth, _____

Kin - der, _____ Freun - de hier _____ und Freun - de
child, _____ Friends on earth, _____ and friends a -

71

(p)

und Freun - de dort und für
and friends a - bove, For all

dort und für al - le gu - te Wün -
bove, For all gen - tle thoughts and mild,

74

al - le gu - ten Wün - - -
gen tle thoughts and mild

sche, und für al - le gu - te Wün - - sche: Un - ser
For all gen - tle thoughts and mild: Lord of

77

sche: Un - ser Herr, zu dir er - he - ben wir
Lord of all, all, to thee we raise

Herr, zu dir er - he - ben wir
all, to thee we raise

unis. *p*

fro - hen Dank im Lied. _____
 Our joy-ful hymn of praise. _____
 un-tern fro - hen Dank _____ im Lied. _____
 This our joy - ful hymn _____ of praise. _____

mp *cresc.*



VOLLER CHOR

unis. *f*

4. Für dein voll - komm - nes Ge - schenk, _____
 4. For eache per - fect gift of thiene _____

f

SOPRAN

das du uns aus Gnad ge - ge - ben _____
 to our race so free - ly giv - ven, _____

ALT, TENOR,
BASS

das du uns aus Gnad ge - ge - - ben, _____ bist du
 to our race so free - ly giv - - en _____ Gra - ces

mf

93 *mf*

bist du Gott uns Mensch ge-born
Gra - ces hu - man and di - vine

(8) Gott uns Mensch ge - born
hu - man and di - vine

96

Ah Ah

Ro - se aus dem Him - mel her, Ro - se aus dem
Flow'rs of earth and buds of heav'n, Flow'rs of earth and

(8)

99 *cresc.* *S. f*

A. Ah Un - ser Herr, zu
Ah Lord of all, to

cresc. *T.* *B. f*

Him - mel her:
buds of heav'n:

cresc. *f*

102

S.
dir er - he - ben wir
 thee we raise

A.
dir er - he - ben wir
 thee we raise

T.
dir er - he - ben wir
 thee we raise

B.
dir er - he - ben wir
 thee we raise

Kl.

105

D *mf*
un - sern fro - hen Dank im Lied,
 This our joy - ful hymn of praise,

mf
un - sern fro - hen Dank im Lied,
 This our joy - ful hymn of praise,

mf
un - sern fro - hen Dank im Lied,
 This our joy - ful hymn of praise,

mf
un - sern fro - hen Dank im Lied,
 This our joy - ful hymn of praise,

D *mf*

111

rall.

(rallentando al fine)

p

Musical staff for voice 1, treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#). The staff contains a melodic line starting with a whole rest, followed by a half note G4, quarter notes A4 and B4, and a half note C5.

un- sern fro - hen Dank _____ im Lied.
 This our joy - ful hymn _____ of praise.

p

Musical staff for voice 2, treble clef, key signature of three sharps. The staff contains a melodic line starting with a whole rest, followed by a half note G4, quarter notes A4 and B4, and a half note C5.

Dank _____ im Lied.
 our hymn of praise.

p

Musical staff for voice 3, treble clef, key signature of three sharps. The staff contains a melodic line starting with a whole rest, followed by a half note G4, quarter notes A4 and B4, and a half note C5.

Dank _____ im Lied.
 our hymn of praise.

pp

Musical staff for voice 4, bass clef, key signature of three sharps. The staff contains a melodic line starting with a whole rest, followed by a half note G3, quarter notes A3 and B3, and a half note C4.

Dank _____ im Lied.
 our hymn of praise.

rall.

(rallentando al fine)

Piano accompaniment for measures 111-114. The right hand features chords and melodic lines, while the left hand plays a rhythmic accompaniment. Dynamics include *dim.*, *p*, and *p*.

115

molto rall.

Piano accompaniment for measures 115-117. The right hand features a melodic line with a fermata over the final measure. The left hand plays a simple harmonic accompaniment. Dynamics include *p*.